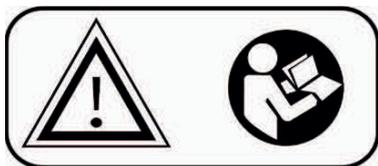


**IT** MANUALE D'ISTRUZIONI  
(Traduzione delle istruzioni originali)

**EN** INSTRUCTION MANUAL  
(Original instructions)



**ATTENZIONE!**

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

**WARNING!**

*Before using this item, please, read instruction manual carefully.*



**TAGLIABORDI/  
TAGLIASIEPI**  
art. **VTL-72**

cod. 70914-11





IT

# MANUALE DI ISTRUZIONI

(Traduzione delle istruzioni originali)

cod. 70914-11

TAGLIABORDI/TAGLIASIEPI

art. **VTL-72**





Gentile Cliente,

desideriamo ringraziarLa per aver scelto un prodotto della gamma VIGOR, che ci auguriamo sia all'altezza delle Sue aspettative. Le ricordiamo, inoltre, che il prodotto da Lei acquistato mira a soddisfare l'hobbista esigente nonostante non sia finalizzato ad un uso in campo professionale.

Al fine di garantire la prestazione ottimale e sicura del prodotto, La preghiamo di leggere con la massima attenzione il presente manuale di istruzioni e di adottare tutte le misure di sicurezza ivi consigliate.

Attenzione: il prodotto deve essere usato da persone competenti ed addestrate a lavorare con simili apparecchi, attenendosi alle normative vigenti in materia di sicurezza per la protezione dagli infortuni.

Non affidare il prodotto a persone che non sono pratiche nel suo utilizzo. È importante preservare il manuale per consultazioni future, e qualora si affidasse l'utensile a terzi, occorre consegnarlo provvisto del presente fascicolo.

AugurandoLe buon lavoro, Le ricordiamo che siamo a completa disposizione per qualsiasi ulteriore informazione o assistenza dovesse occorrerLe.

## **Avvertenze generali utensili**

### **AVVERTENZA**

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni può causare scosse elettriche all'utilizzatore, incendi e / o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine " utensile elettrico " nelle avvertenze si riferisce ad utensili alimentati dalla rete (cavi) o (senza cavi) a batteria.

#### **1) Sicurezza dell'area di lavoro**

- a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Il disordine o il buio rendono più facile la possibilità di incidenti.
- b) Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri. Gli elettro utensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- c) Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'uso di un utensile. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo dello stesso con conseguenti esiti pericolosi.

#### **2) Sicurezza elettrica**

- a) La spina deve essere adatta alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con messa a terra utensili elettrici .
- b) Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra , come tubi , radiatori , fornelli e frigoriferi . Vi è un aumento del rischio di scossa elettrica se il vostro corpo è connesso a messa .
- c) Non esporre gli elettro utensili alla pioggia o all'umidità . L'infiltrazione di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche .
- d) Non utilizzare in modo improprio il cavo . Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l' utensile . Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche .
- e) Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto , utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno . L'uso di un cavo adatto ad uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Se l'uso dell'utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile , utilizzare un dispositivo di corrente residua ( RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche

*NOTA il termine interruttore differenziale può essere sostituito dal termine "interruttore per guasto a terra" o "interruttore per dispersione verso terra"*

### **3) Sicurezza personale**

- a) È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un utensile . Non utilizzare l'utensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe , alcol o medicinali . Un attimo di distrazione durante la lavorazione con utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali .
- b) Utilizzare dispositivi di protezione individuale . Indossare sempre protezioni per gli occhi . Dispositivi di protezione come la maschera antipolvere , scarpe di sicurezza antisdrucciolevoli , un casco o le protezioni per l'udito utilizzati in modo appropriato riducono le eventuali le lesioni personali .
- c) Evitare l'accensione involontaria . Assicurarsi che l' interruttore sia in posizione OFF prima di collegare alla presa di corrente e / o alla batteria, di raccogliere o trasportare lo strumento . Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o comunque collegati alla rete di alimentazione rende molto alto il rischio di incidenti.
- d) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione prima di accendere l' utensile. Una chiave inglese o una chiave fissate in una parte rotante della macchina possono schizzare provocando lesioni personali .
- e) Non sbilanciarsi . Tenere piedi, in equilibrio in ogni momento. Questo consente di controllare meglio l' utensile in caso di situazioni inaspettate .
- f) Vestire correttamente . Non indossare abiti larghi o gioielli . Tenere i capelli , i vestiti e i guanti lontani dalle parti in movimento . Vestiti larghi , gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento .
- g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento di aspirazione della polvere e/o agli impianti di raccolta, assicurarsi che gli stessi siano collegati e utilizzati correttamente . L'utilizzo di un sistema di aspirazione può ridurre i rischi legati alla polvere.
- h) Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente dell'utensile ti consenta di diventare compiacente e di ignorare i principi di sicurezza degli utensili. Un uso senza attenzione può causare gravi lesioni in una frazione di secondo

### **4) Utilizzo e manutenzione dell'utensile**

- a) Non forzare l'utensile. Utilizzare l'utensile adatto per l'applicazione specifica. L'utensile corretto farà il lavoro meglio e in modo più sicuro se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.
- b) Non utilizzare l'utensile se l'interruttore si blocca o non accende o spegne l'attrezzo. Un utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere assolutamente riparato . Non modificare / bloccare nessuna parte dell'utensile in modo improprio.
- c) Staccare la spina dalla presa di corrente e / o il pacco batteria dall'utensile di

alimentazione prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o ritirare l'utensile . Queste misure di sicurezza preventive riducono il grosso rischio di avvio accidentale dell'utensile .

- d) Custodire gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non permettere alle persone che non hanno familiarità con l'utensile e con le presenti istruzioni di utilizzarlo . Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti .
- e) Manutenzione degli elettrodomestici. Controllare il buon allineamento delle parti in movimento , l'eventuale rottura di parti e ogni altra condizione anomala che possa influenzare in buon funzionamento dell' utensile
- f) Mantenere le parti per il taglio pulite e affilate così da evitare che si possano piegare o bloccare.
- g) Usare l'utensile e gli accessori in accordo con le presenti istruzioni considerando le condizioni dell'ambiente di lavoro e il tipo di lavoro da fare.
- h) Mantenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono l'utilizzo ed il controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

## 5) Assistenza

- a) Rivolgersi a personale qualificato per eseguire riparazioni dell'utensile assicurandosi che siano utilizzate parti di ricambio originali.

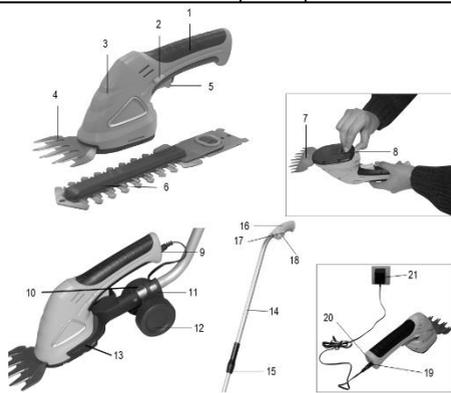
## UTILIZZO PREVISTO

Questo prodotto è inteso solo per il taglio medio domestico per la potatura leggera di siepi, arbusti e bordi di prato nei vostri giardini privati domestici e per hobby. Non è adatto per scopi commerciali, e qualsiasi uso di questo tipo annullerà la garanzia.

## DESCRIZIONE DELLE PARTI

1	Impugnatura principale a presa morbida	12	Ruota
2	Blocco di sicurezza sull'impugnatura principale	13	Carrello con ruota
3	Alloggiamento principale	14	Tubo telescopico
4	Lama della cesoia per l'erba	15	Bullone di regolazione
5	Grilletto On/Off sull'impugnatura principale	16	Manico telescopico
6	Lama di rifilatura	17	Blocco di sicurezza sul manico telescopico

7	Coperchio della lama SDS	18	Grilletto on/off sul manico telescopico
8	Interruttore di rilascio della lama SDS	19	Presa di carica
9	Connettore dell'impugnatura	20	Luce LED
1	Pulsante di rilascio	21	Caricabatterie
0			
1	Supporto della ruota		
1			



## PRECAUZIONE DI SICUREZZA

### SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI:

	Avviso di pericolo
	Leggere il manuale di istruzioni
	Non esporre l'attrezzo alla pioggia
	<b>Attenzione!</b> Le lame di taglio continuano a muoversi dopo lo spegnimento
	<b>Attenzione!</b> Tenere lontano gli astanti

	Utilizzare il caricabatterie solo in ambienti al chiuso
	Il caricabatterie contiene un trasformatore di sicurezza
	È necessario utilizzare una protezione per gli occhi

### **Avvertenza speciale di sicurezza per questo prodotto:**

- Usare questo strumento solo alla luce del giorno o con una buona luce artificiale.
- Durante l'uso, tenere tutte le parti del corpo lontano dalla lama di taglio. Non rimuovere il materiale tagliato o tenere il materiale da tagliare quando le lame sono in movimento.
- Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia spento quando si rimuove il materiale inceppato. Un momento di disattenzione durante il funzionamento della macchina può provocare gravi lesioni personali.
- Trasportare l'utensile per l'impugnatura con la lama di taglio ferma. Quando si trasporta o si ripone l'utensile, montare sempre la protezione della lama. La corretta manipolazione della macchina ridurrà le possibili lesioni personali causate dalle lame.
- Accendere il motore solo quando le mani e i piedi sono lontani dalle lame da taglio.
- Scollegare sempre la macchina dalla rete elettrica quando si verificano le seguenti condizioni:
  - Ogni volta che si lascia l'attrezzo incustodito.
  - Prima di eliminare un blocco.
  - Prima di controllare, pulire o lavorare sull'apparecchio.
  - Dopo aver urtato un oggetto estraneo.
  - Ogni volta che l'utensile inizia a vibrare in modo anomalo.
- Assicurarsi sempre che le aperture di ventilazione siano mantenute libere da detriti.

### **Avvertenze sulla sicurezza della batteria/caricabatterie:**

- Per prevenire il rischio di scosse elettriche, proteggere il caricabatterie dalla pioggia e dall'umidità.

- Ricaricare la batteria solo con il caricabatterie in dotazione. Un caricabatterie adatto ad un tipo di batteria può creare un rischio di incendio quando viene utilizzato con un altro tipo di batteria.
- Il caricabatterie in dotazione è adatto solo per caricare le forbici da taglio e, per prevenire il rischio di incendio ed esplosione, non deve essere utilizzato per caricare altri utensili.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che il caricabatterie, il cavo e la spina non presentino segni di danni. Se il caricabatterie è danneggiato, non utilizzarlo o tentare di ripararlo. Portatelo invece al vostro negozio di ferramenta locale per la riparazione, poiché i caricabatterie, i cavi e le spine danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Per prevenire il rischio di incendio, non utilizzare il caricabatterie su superfici infiammabili (ad esempio, carta, tessuti, ecc.) o in ambienti combustibili.
- Se le forbici vengono fatte cadere o subiscono un forte impatto, dalla batteria può fuoriuscire del liquido. Se questo liquido dovesse venire accidentalmente a contatto con la pelle, sciacquare immediatamente la zona con acqua, poiché può causare irritazioni e persino ustioni. Se il liquido dovesse venire a contatto con gli occhi, è necessario consultare un medico.
- Per prevenire il rischio di corto circuito, non aprire la batteria da soli.
- Per prevenire il rischio di esplosione, proteggere la batteria dal calore, come la luce solare continua o il fuoco.
- Per prevenire il rischio di esplosione, non cortocircuitare la batteria.
- Se la batteria si danneggia a causa di un uso improprio, possono essere emessi dei vapori. In tal caso, prendere aria fresca e consultare un medico in caso di disturbi respiratori.

## COMPONENTI PRODOTTO

Estrarre con attenzione l'attrezzo dalla sua confezione e controllare che il contenuto sia compreso:

- Cesoia con lama per erba montata
- Lama per cesoie per arbusti
- Protezioni della lama (montate su entrambe le lame per erba e cespugli)
- Tubo telescopico con manico montato
- Due ruote e un albero della ruota
- Carrello con ruote
- Caricabatterie
- Istruzioni per l'uso

## DATI TECNICI

Tensione della batteria	DC 7.2V
Capacità della batteria	1300mAh
Tipo di batteria	Ioni di litio
Velocità a vuoto	1200rpm
Larghezza di taglio della lama della cesoia dell'erba	93mm
Lunghezza di taglio della lama della cesoia	150mm
Spaziatura dei denti:	8 mm
Livello di potenza sonora LWA	87 dB (A), k=3 dB (A)
Livello di pressione acustica LPA	77 dB (A), k=3 dB (A)
Vibrazioni	3,0 m/s <sup>2</sup> , k=1.5 m/s <sup>2</sup>
Ingresso del caricatore (adattatore)	AC230V 50Hz
Tempo di ricarica della batteria	3-5 ore

*I valori di emissione sonora dichiarati sono stati misurati in accordo con un metodo standard e possono essere usati per un confronto con un altro utensile.*

*Tali valori possono anche essere utilizzati in una valutazione preliminare di esposizione. Il valore di emissione durante il reale utilizzo dell'utensile può differire da quello dichiarato a seconda di come l'utensile viene utilizzato e specialmente in base all'oggetto che si sta lavorando.*

*Importante identificare misure per proteggere l'operatore in base alle condizioni di esposizione stimabili (Ad esempio definendo un periodo di uso e di riposo).*

## PRIMA DELL'USO

- La batteria dovrebbe essere completamente carica prima di usarla per la prima volta. Il tempo di ricarica è di circa 3-5 ore.
- Il caricabatterie in dotazione corrisponde alla batteria al litio installata nelle forbici da taglio, e non si deve usare nessun altro caricabatterie per ricaricare le forbici da taglio.
- Per proteggere la batteria al litio dalla scarica profonda, quando la batteria è scarica, l'utensile si spegne automaticamente tramite un circuito di protezione. La lama smetterà di muoversi e si sentirà un leggero fischio.

Se l'interruttore On/Off viene usato in modo ripetuto, la batteria al litio può essere danneggiata.

### Procedura di ricarica (Fig.1)

1. Inserire il cavo del caricatore nella presa di carica (19) dell'attrezzo.
2. Assicurarsi che la presa a muro di casa sia di normale tensione domestica

(AC230V, 50Hz); inserire la spina del caricabatterie nella rete elettrica.

3. L'indicatore di carica a LED rosso (20) si accende per dirvi che la batteria è in carica. La batteria è completamente carica quando l'indicatore di carica a LED rosso (20) non è più acceso.
  - Durante il processo di ricarica, l'impugnatura dell'utensile si scalderà, ma questo è perfettamente normale.
  - Quando non si usa l'utensile per lunghi periodi, scollegare il caricabatterie dalla presa.
  - Quando le forbici sono in carica, non si devono usare.
  - Caricare la batteria solo tra 10°- 45°C
  - Dopo un uso prolungato, lascia raffreddare la batteria prima di ricaricarla.

## MONTAGGIO

### 1. MONTAGGIO / RIMOZIONE DELLE RUOTE (FIG. 2-4)

Le ruote possono essere utilizzate solo per la bordatura del prato.



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

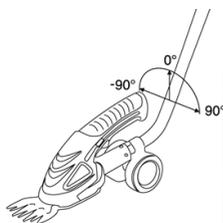
Spingere l'albero della ruota attraverso il supporto della ruota (11), montare l'altra ruota in posizione come mostrato in figura 2-4.

#### Rimozione delle ruote:

Rimuovere le ruote nell'ordine esatto in cui sono state montate.

### 2. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DEL MANICO TELESCOPICO (SOLO CESCOIE PER ERBA) (FIG.5-8)

Il manico telescopico è progettato solo per l'uso con la lama tagliaerba a livello del suolo. Non utilizzare il manico telescopico con la cesoia per arbusti o sopra il livello del suolo.



**Fig. 5**



**Fig. 6**



**Fig. 7**

Il manico telescopico può essere montato a passi di 90° da 90° a -90° per ottenere l'angolo desiderato. (Fig.5-6)

**Montaggio del manico telescopico:**

- 1) Guidare la maniglia con l'angolo desiderato nel supporto della ruota fino a quando il blocco si innesta. (Fig.5-6)
- 2) Allineare le scanalature sulla macchina con il fissaggio sul carrello delle ruote. (Fig.7)
- 3) Inserire il connettore della maniglia (9) (Fig.8)



**Fig. 8**

**Rimozione del manico telescopico:**

- 1) Scollegare il connettore della maniglia (9)
- 2) Per liberare la macchina dal carrello, tirare la macchina nella direzione indicata in Fig. 8.



**Fig. 9**

**Regolazione della lunghezza del manico telescopico (Fig.9-10)**

- 1) Allentare il bullone di regolazione (15) (Fig.9)
- 2) Tirare il tubo verso l'esterno per aumentare l'altezza, o spingere il tubo verso l'interno per diminuire l'altezza. (Fig. 10)

- 3) Serrare nuovamente il bullone di regolazione (15). (Fig.9)



**Fig. 11**

### **Regolazione per la modalità di bordatura (Fig.11)**

- 1) Montare il manico telescopico in direzione 90° o -90° nel supporto della ruota per posizionare la macchina nella modalità di bordatura verticale. (Fig.11)
- 2) Inserire il connettore della maniglia (9)

## **AVVIAMENTO E ARRESTO**

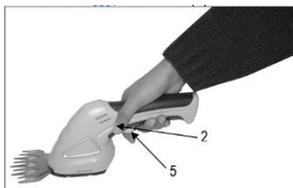
### **1. AVVIO E ARRESTO PER IL TAGLIO SENZA MANICO TELESCOPICO (FIG.12)**

#### **Avviamento:**

- 1) Spingere il blocco di sicurezza (2) e premere contemporaneamente il grilletto On/Off (5)..
- 2) Rilasciare il blocco di sicurezza (2).

#### **Arresto:**

Rilasciare l'interruttore On/Off (5).



**Fig. 12**

### **2. AVVIO E ARRESTO PER IL TAGLIO CON IL MANICO TELESCOPICO:**

#### **Avviamento:**

- 1) Spingere il blocco di sicurezza (17) e premere contemporaneamente il grilletto On/Off (18).
- 2) Rilasciare il blocco di sicurezza (17).

#### **Arresto:**

Rilasciare l'interruttore On/Off (18).

## ISTRUZIONI PER L'USO

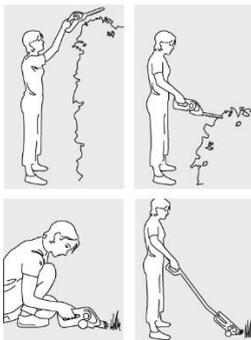


Fig. 13

### Usò corretto (Fig.13):

Questo prodotto è destinato alla rifinitura leggera di arbusti, siepi e bordi di prato. Si prega di notare che questo strumento non è progettato per uso commerciale, commerciale o industriale. Usare questo prodotto solo per lo scopo specificato in queste istruzioni. Qualsiasi altro uso annullerà la garanzia.

### PER LA VOSTRA SICUREZZA:



#### **ATTENZIONE! Lesioni personali e danni!**

Tenere le mani e i piedi lontani dall'utensile da taglio, soprattutto quando i prodotti sono accesi! Non accendere mai il prodotto mentre si sta regolando la testa di taglio.



#### **ATTENZIONE!**

Spegnere prima di regolare o pulire. Le lame continuano a muoversi per alcuni secondi dopo lo spegnimento della macchina.

#### **Avvertenza! Non toccare le lame in movimento.**



**Importante!** Qualsiasi uso non espressamente consentito dal manuale può provocare danni alla macchina e mettere l'utente in grave pericolo. Si prega di leggere attentamente le restrizioni contenute nelle istruzioni di sicurezza.

**Importante! Prima di ogni utilizzo, controllare che non ci siano parti danneggiate/usurate, in particolare controllare il corretto allineamento della lama.**

**Lama di cesoia per tagliare gli arbusti:**

Usare le cesoie per tagliare e modellare singoli cespugli, arbusti e piante rampicanti in giardini privati domestici e per hobby.

La lama di cesoia non è destinata a tagliare l'erba / i bordi dell'erba.



#### **Taglio degli arbusti:**

- Prima di tagliare, controllare gli arbusti per individuare ed eliminare oggetti estranei, ad esempio fili di ferro.



- Quando si usa l'attrezzo, tenerlo lontano da sé e stare in una posizione sicura con il peso equilibrato su entrambi i piedi.
- Durante il taglio, muoversi costantemente lungo la linea di taglio, in modo che gli steli vengano alimentati direttamente nelle lame di taglio.
- Dopo l'uso, rimettere la protezione per il trasporto delle lame.

#### **Tempi di taglio/rifinitura raccomandati:**

- Tagliare le siepi con foglie secche in giugno e ottobre.
- Tagliare le siepi sempreverdi in aprile e agosto.
- Tagliare le conifere e altri arbusti a crescita rapida ogni sei settimane circa a partire da maggio.

#### **Lama di cesoia per l'erba:**

Usa la lama per tagliare i bordi dei prati e piccole aree di erba in giardini privati e aree hobbistiche.



La lama della cesoia per l'erba non è destinata a tagliare le siepi o a sminuzzare il materiale per il compostaggio.

#### **Bordatura:**



Quando si usa l'attrezzo, tenerlo lontano da sé e stare in una posizione sicura con il peso equilibrato su entrambi i piedi.

Guidare l'attrezzo lungo il bordo del prato. Per prati più grandi, si consiglia di usare il manico telescopico. Fissare le ruote e il manico telescopico alla macchina con la lama tagliaerba per la modalità di bordatura. Guidare l'attrezzo lungo il bordo del prato.



Il manico telescopico è progettato solo per l'uso con la lama tagliaerba a livello del suolo. Non utilizzare il manico telescopico con la cesoia per arbusti o sopra il livello del suolo.

Dopo l'uso rimontare la protezione della lama.

#### **Suggerimenti:**

- Non forzare l'unità attraverso un rapido aumento di velocità, e se le lame rallentano, ridurre la velocità.
- Evitare di tagliare troppo vicino alla sporcizia, alla sabbia o alla ghiaia, perché ciò potrebbe opacizzare le lame e ridurre l'efficienza di taglio.
- Evitare che la lama entri in contatto con superfici pavimentate, pietre o muri del giardino, in quanto ciò potrebbe consumare rapidamente la lama.

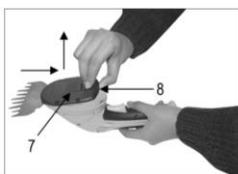
## SOSTITUZIONE LAME

Indossare i guanti quando si cambiano le lame.

Le lame possono causare lesioni. Non premere il blocco di sicurezza della cesoia durante i cambi di lama.

### Rimozione (Fig. 14-17)

- Far scorrere il pollice sotto l'interruttore di rilascio del cambio lama SDS (8) e poi far scorrere il coperchio (7) lontano dall'alloggiamento come mostrato nella Fig. 14-15.



**Fig. 14**



**Fig. 15**

- Sollevare il coperchio (7) dall'alloggiamento (Fig.16).
- Sollevare la lama. (Fig.17)



**Fig. 16**



**Fig. 17**

### Montaggio (Fig. 18-19)

- Montare la lama, allineando i fori della lama sui perni di trasmissione. (Fig.18).
- Quando si rimette il coperchio della lama SDS, assicurarsi che tutte e 4 le gambe siano all'interno dell'alloggiamento prima di far scorrere il coperchio in posizione.

- Riposizionare il coperchio della lama, facendolo scorrere indietro verso la lama (Fig.19).



**Fig. 18**



**Fig. 19**

## MANUTENZIONE

Le lame possono causare lesioni. Non premere il blocco di sicurezza della cesoia durante i lavori di manutenzione.

**Nota:** Per garantire un servizio lungo e affidabile, eseguire regolarmente la seguente manutenzione:

- Verificare la presenza di difetti evidenti come una lama danneggiata/allentata, elementi di fissaggio o componenti.
- Se l'attrezzo dovesse smettere di funzionare correttamente, la riparazione dovrebbe essere effettuata dal vostro ferramenta locale.

## MANUTENZIONE DELLE LAME

Le lame possono causare lesioni. Non premere il blocco di sicurezza della cesoia durante i lavori di manutenzione.

Non pulire mai le lame da taglio in acqua (specialmente in acqua corrente), perché c'è il rischio di lesioni personali e danni alle lame.

- Per ottenere buoni risultati di taglio, assicurarsi sempre che le lame siano affilate e pulirle di tanto in tanto con un panno morbido e asciutto.
- Per un funzionamento più facile e una maggiore durata delle lame, utilizzare un leggero olio per macchine per lubrificare le lame delle cesoie per erba prima e dopo ogni utilizzo.
- Controllare lo stato dei taglianti delle lame, e rimuovere sempre immediatamente tacche e bave causate da pietre ecc.

**Riaffilatura della lama di taglio (Fig.20):**

- 1) Lasciare che la lama di rifilatura si fermi completamente.
- 2) Bloccare il gruppo lama in una morsa e limare la superficie di taglio esposta di ogni dente della lama, assicurandosi di mantenere l'angolo originale del dente (Fig.20).
- 3) Rimuovere la lama di rifilatura dalla morsa, avviare e fermare la cesoia in modo che i bordi non affilati dei denti della lama siano esposti.
- 4) Ripetere la procedura di affilatura come descritto sopra.

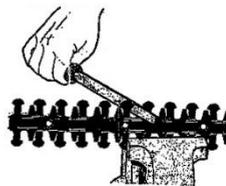


Fig. 20

**Rifilatura della cesoia per erba (Fig.21):**

- 1) Rimuovere la lama dalla cesoia.
- 2) Separare la lama superiore (22) e la lama inferiore (23) (Fig.21).
- 3) Rimuovere l'erba e lo sporco tra la lama superiore e quella inferiore.
- 4) Affilare le lame con una pietra per affilare.
- 5) Montare le lame sulla cesoia.

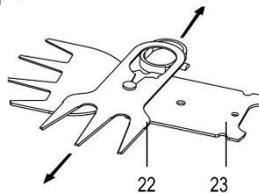


Fig. 21

## PULIZIA / STOCCAGGIO

- Pulire accuratamente l'esterno della macchina con una spazzola morbida e un panno. Non usare acqua, solventi o lucidanti.
- Rimuovere tutti i detriti, specialmente dalle fessure di ventilazione.
- Dopo l'uso, coprire le lame con le protezioni fornite.
- Caricare la batteria per 3-5 ore prima di riparla.
- Durante lo stoccaggio, caricare la batteria almeno una volta ogni tre mesi per proteggerla dai danni.
- Conservare la macchina in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.
- Non mettere altri oggetti sopra la macchina.
- La macchina non deve essere conservata a più di 35°C o sotto l'esposizione diretta alla luce del sole.
- Non conservare la macchina in luoghi con elettricità statica.



### ■ Istruzioni per lo smaltimento del prodotto.

Il disegno del bidone con una barratura (eventualmente riportato anche sull'apparecchio stesso) indica che si tratta di AEE (apparecchio elettrico ed elettronico) e che pertanto nel caso di smaltimento lo stesso dovrà essere depositato presso gli appositi contenitori di RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Non gettare l'apparecchio dismesso tra i rifiuti domestici! Conformemente alla norma della direttiva CE 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) ed all'attuazione dell'accoglimento nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici e elettronici diventati inservibili devono essere raccolti separatamente ed essere inviati ad una riutilizzazione ecologica, è quindi necessario conferirlo in appositi contenitori predisposti dalle Amministrazioni comunali presso le piazzole della raccolta differenziata oppure renderlo al venditore all'atto dell'acquisto di un apparecchio nuovo.

Il produttore dell'apparecchio è direttamente o indirettamente coinvolto nel riutilizzo, nel riciclaggio e nelle altre forme di recupero dei RAEE.

Si evidenziano altresì i potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute nel caso di un non corretto smaltimento dell'apparecchiatura in presenza di sostanze pericolose nei RAEE o di un uso improprio delle stesse apparecchiature o di parti di esse.

La normativa in materia di smaltimento di rifiuto RAEE prevede sanzioni per chi effettua uno smaltimento abusivo.

### **CIRCOLARE A TUTTI I CLIENTI**

**Garanzia applicata da VIGLIETTA MATTEO S.p.A., VUEMME S.r.l. e FERRAMENTA SARDO PIEMONTESE S.p.A. (la "Società") per i propri prodotti, ai sensi del D.Lgs. n. 206/2005 (il "Codice del Consumo") e del Codice Civile  
In conformità alla legge, la nostra Società applica le seguenti garanzie:**

la GARANZIA LEGALE DI CONFORMITA', prevista dall'articolo 132 del Codice del Consumo, della durata di 24 MESI. Tale garanzia spetta ai soli Consumatori (ossia, ai sensi dell'art. 3 del Codice del Consumo, "*le persone fisiche che agiscono per scopi estranei all'attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale eventualmente svolta*") per tutti i prodotti acquistati con normale ricevuta/scontrino fiscale;

la GARANZIA PER VIZI, prevista dall'articolo 1495 del Codice Civile, della durata di 12 MESI. Tale garanzia spetta a tutti gli operatori professionali, ossia a quegli utilizzatori finali dotati di partita iva (società di persone o di capitali, ditte individuali, imprese artigiane, liberi professionisti ecc.) che utilizzano il prodotto per scopi professionali e che acquistano il prodotto con fattura fiscale.

**Le garanzie sopra indicate non comprendono:** riparazioni effettuate da personale non autorizzato dalla nostra Società; allacciamenti elettrici errati; manomissioni/smontaggio/modifiche; uso non corretto e abuso (non conforme alle indicazioni riportate nel libretto istruzioni); uso continuo dopo parziale avaria; uso di accessori impropri e non originali; impiego di ricambi non originali; mancata manutenzione ordinaria e/o impropria; impiego di lubrificanti non idonei e/o deteriorati da giacenza prolungata; carboncini, cavo, spina, grasso, candele, filtro aria, olio, carburante, tubetti carburante ed i lubrificanti in genere.



EN

# INSTRUCTIONS MANUAL

*(Original instructions)*

cod. 70914-11

EDGE/HEDGE TRIMMER

art. **VTL-72**

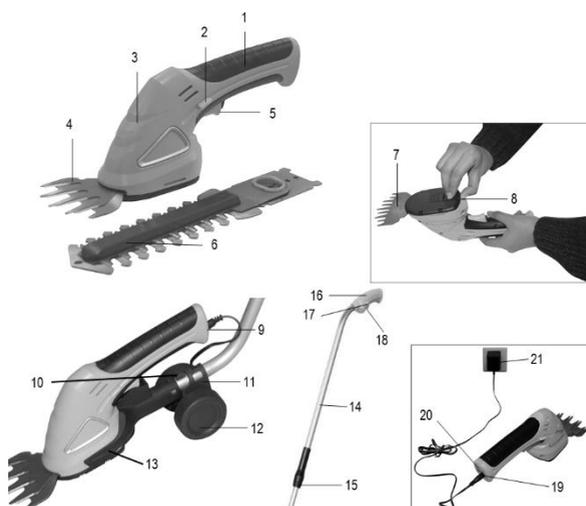


## INTENDED USE

This cordless hedge trimmer and shear are only intended for domestic light trimming of garden hedges, shrubs and lawn edges in your private domestic and hobby gardens. The trimming shears are not suitable for commercial purposes, and any such use will void the guarantee.

## DESCRIPTION OF PARTS

1	Soft grip main handle	12	Wheel
2	Safety lock on main handle	13	Wheel cart
3	Main housing	14	Telescopic tube
4	Grass shear blade	15	Adjusting bolt
5	On/Off trigger on main handle	16	Telescopic handle
6	Trimming blade	17	Safety lock on telescopic handle
7	SDS blade cover	18	On/off trigger on telescopic handle
8	SDS blade release switch	19	Charging inlet
9	Handle connector	20	LED light
10	Release button	21	Battery charger
11	Wheel holder		



## SAFETY PRECAUTION

### EXPLANATION OF SYMBOLS:

	Warning notice
	Read the instruction manual
	Do not expose the tool to rain
	<b>Warning!</b> The cutting blades continue to move after switching Off
	<b>Warning!</b> Keep bystanders away
	Only use the battery charger indoors
	Battery charger contains a safety transformer
	Eye protection must be used

### WARNING!

- Before adjusting or cleaning the trimming shears, make sure that they are switched off first.
- When in use keep your hands well away from the moving blades.
- When switching the trimming shears off, keep your hands well away from the blades, as they will continue to turn for a short time after switching off.
- Use the tool correctly and do not force it to perform jobs for which it was not intended.
- Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- The user is responsible for any accidents involving other people or anyone's property.
- Save all warnings and instructions for future reference.
- The term "power tool" in the warnings refers to your battery operated (cordless) trimming shears.

**Work area:**

- Keep the work area clean and well lit, as cluttered and dark areas can result in accidents.
- Power tools create sparks, which may ignite dust or fumes. For this reason, do not operate the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- While operating the power tool, keep children and bystanders away as distractions can cause you to lose control.

**Electrical Safety:**

- Make sure the power rating on the plug matches the outlet.
- Never modify the plug in any way.
- Do not use any adaptor plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- To prevent the risk of electric shock, when operating the tool avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges, refrigerators and never operate the tool in the rain. You must also never expose the tool to moisture.
- Never use the power cable for carrying, pulling or unplugging the power tool.
- Damaged or entangled cables can increase the risk of electric shock, for this reason; keep the power cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

**Personal Safety:**

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- The operation of any power tool can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full-face shield when needed. We recommend the use of a Wide Vision Safety Mask for use over glasses, or standard glasses with side shields. Always wear eye protection, which conforms to ANSI Z87.1. To prevent the risk of injury, you

must also wear non-slip safety shoes, hardhat, earmuffs and dust mask when required.

- Do not wear loose clothing or jewellery when operating the tool, as they could become caught in the moving parts. If you have long hair keep it tied back above shoulder height.
- To prevent unintentional starting of the tool, ensure the safety switch is in the off-position before connecting it to the mains power supply, or when picking up or carrying the tool. Never carry the power tool with your finger on the power trigger.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- To maintain full control of the tool, keep a proper footing at all times with your weight evenly balanced over both feet and never overreach.
- To maintain full control of the tool, keep the handle dry, clean and free from oil and grease.

#### **Power tool use and care:**

- Do not force the power tool to do jobs for which it was not intended. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the power switch is faulty. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- To prevent the risk of accidentally starting the tool, make sure the tool is disconnected from the mains power supply before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool.
- Power tools are dangerous in the hands of untrained users. When not in use store the tool out of the reach of children, and do not allow persons unfamiliar with the tool (or these instructions) to operate it.
- To prevent the risk of accidents, periodically check the tool for misalignment, binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the operation of the power tool. If the tool is damaged in any way, take it to your local hardware store for repair.
- Keep cutting tools clean and sharp. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool and accessories in accordance with these instructions, taking into account the working conditions, and the work to be performed. Use of the power tool for jobs for which it was not intended could result in injury.
- To ensure that the power tool is safe, have it serviced at your local hardware store using only identical replacement parts.

**Special safety warning for this product:**

- Only use this tool in daylight, or good artificial light.
- When in use, keep all parts of your body away from the cutting blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when the blades are moving.
- Make sure the power switch is off when clearing jammed material. A moment of inattention while operating the machine can result in serious personal injury.
- Carry the tool by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the tool, always fit the blade protector. Proper handling of the machine will reduce possible personal injury from the blades.
- Only switch the motor on when your hands and feet are away from the cutting blades.
- Always disconnect the machine from the power supply whenever the following conditions apply:
  - Whenever leaving the tool unattended.
  - Before clearing a blockage.
  - Before checking, cleaning or working on the unit.
  - After striking a foreign object.
  - Whenever the tool starts vibrating abnormally.
- Always ensure that the ventilation openings are kept clear from debris.

**Battery / Battery charger safety warnings:**

- To prevent the risk of electric shock, protect the battery charger from rain and moisture.
- Recharge the battery only with the charger provided. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- The supplied battery charger is only suitable for charging the trimming shears and, to prevent the risk of fire and explosion must not be used for charging any other tool.
- Before each use, check the battery charger, cable and plug for signs of damage. If the battery charger is damaged, do not use it or attempt to repair it. Instead take it to your local hardware store for repair, as damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.
- To prevent the risk of fire, do not operate the battery charger on flammable surfaces (e.g., paper, textiles, etc.) or in combustible environments.
- If the trimming shears are dropped, or subjected to a hard impact, liquid can be ejected from the battery. Should this liquid accidentally contact your skin,

immediately flush the area with water as it can cause irritation and even burns. Should the liquid contact your eyes you will also need to seek medical attention.

- To prevent the risk of short circuit, do not open the battery yourself.
- To prevent the risk of explosion, protect the battery from heat, such as continuous sunlight or fire.
- To prevent the risk of explosion, do not short-circuit the battery.
- If the battery becomes damaged due to improper use, vapour may be emitted. Should this happen get fresh air and consult a doctor should any respiratory complaint develop.

## DELIVERED ITEMS

Carefully remove the tool from its packaging and check that the below contents are included:

- Shear with grass shear blade assembled
- Shrub shear blade
- Blade guards (fitted on both grass and shrub shear blades)
- Telescopic tube with assembled handle
- Two wheels and one wheel shaft
- Wheel cart
- Battery charger
- Operating instructions

## TECHNICAL DATA

Battery pack voltage	DC 7.2V
Battery pack capacity	1300mAH
Battery type	Lithium-ion
No load speed	1200rpm
Grass shear blade cutting width	93mm
Trimming blade cutting length	150mm
Tooth spacing:	8 mm
Noise power level LWA	87 dB (A), k=3 dB (A)
Noise pressure level LPA	77 dB (A), k=3 dB (A)
Vibration	3,0 m/s <sup>2</sup> , k=1.5 m/s <sup>2</sup>
Charger (adaptor) input	AC230V 50Hz
Battery Charging time	3-5 hour

*The declared noise emission values have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.*

*The declared noise emission values may also be used in a preliminary assessment of exposure. The noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed. Identify safety measures to protect the operator that are based on estimation of exposure in the actual conditions of use (e.g. duty cycle: on/off time).*

## BEFORE USE

- The battery should be fully charged before using for the first time. The charging time is about 3-5 hours.
- The battery charger supplied matches the lithium battery installed in the trimming shears, and you must not use any other charger to recharge the trimming shears.
- To protect the lithium battery against deep discharging, when the battery is flat, the tool will automatically switch off via a protective circuit. The blade will stop moving and a slight whistling sound will be heard.



If the On/Off switch is used continually, the lithium battery can be damaged.

### **Charging Procedure** (Fig.1)

1. Insert the charger cable into charging inlet (19) on the tool.
2. Making sure the wall outlet in your home is normal household voltage (AC230V, 50Hz); insert the battery charger plug into the mains power supply.
3. The red LED charging indicator (20) lights up to tell you that the battery pack is on charge. The battery is fully charged when the red LED charging indicator (20) is no longer lit.
  - During the charging process, the handle of the tool will warm up, but this is perfectly normal.
  - When not using the tool for extended periods, disconnect the battery charger from the socket.
  - When the trimming shears are charging, you must not use them.
  - Only charge the battery between 10°- 45°C
  - After prolonged use, allow battery to cool down first before recharging.

## ASSEMBLY

### 1. FITTING / REMOVING THE WHEELS (FIG. 2-4)

The wheels are only used for lawn edging purpose.



**Fig. 2**



**Fig. 3**



**Fig. 4**

#### **Fitting the wheels:**

Push the wheel shaft through the wheel holder (11), assemble the other wheel into place as show figure 2-4.

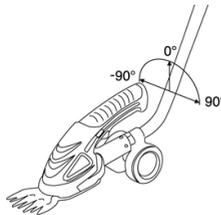
#### **Removing the wheels:**

Remove the wheels in the exact reverse order in which they were fitted.

## **2. FITTING/REMOVING THE TELESCOPIC HANDLE (GRASS SHEAR ONLY) (FIG.5-8)**



The telescopic handle is designed only for use with the grass shear blade at ground level. Do not use the telescopic handle with the shrub shear or above ground level.



**Fig. 5**



**Fig. 6**



**Fig. 7**

The telescopic handle can be mounted in 90° steps from 90° to -90° to get the desired angle. (Fig.5-6)

#### **Fitting the telescopic handle:**

1) Guide the handle at the desired angle into the wheel holder until the lock

engages. (Fig.5-6)

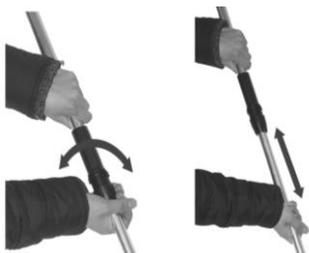
- 2) Align the grooves on the machine with fixing on the wheel cart. (Fig.7)
- 3) Plug in the handle connector (9) (Fig.8)



**Fig. 8**

### **Removing the telescopic handle:**

- 1) Unplug the handle connector (9)
- 2) To release the machine from wheel cart, pull the machine in the direction shown on Fig. 8.



**Fig. 9**

### **Adjusting the length of telescopic handle (Fig.9-10)**

- 1) Loosen the adjusting bolt (15) (Fig.9)
- 2) Pull the tube out to increase the height, or push the tube in to decrease the height. (Fig.10)
- 3) Re-tighten the adjusting bolt (15). (Fig.9)



**Fig. 11**

### Adjusting for edging mode (Fig.11)

- 1) Mount the telescopic handle in 90° or -90° direction into the wheel holder to position the machine in the vertical edging mode. (Fig.11)
- 2) Plug in the handle connector (9)

## STARTING AND STOPPING

### 1. STARTING AND STOPPING FOR CUTTING WITHOUT TELESCOPIC HANDLE (FIG.12)

#### Starting:

- 1) Push in the safety lock (2) and press the On/Off trigger (5) at the same time.
- 2) Release safety lock (2).

#### Stopping:

Release the On/Off switch (5).

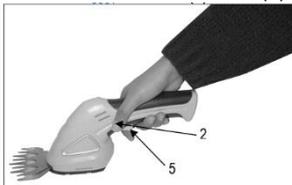


Fig. 12

### 2. STARTING AND STOPPING FOR CUTTING WITH THE TELESCOPIC HANDLE:

#### Starting:

- 1) Push in the safety lock (17) and press the On/Off trigger (18) at the same time.
- 2) Release safety lock (17).

#### Stopping:

Release the On/Off switch (18).

## OPERATING INSTRUCTIONS

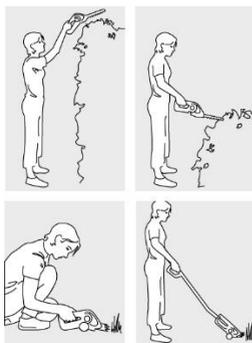


Fig. 13

### Proper use (Fig.13):

This product is intended for light trimming of shrubs, hedges and lawn edges. Please note that this tool is not designed for commercial, trade or industrial use. Only use this product for the purpose specified in these instructions. Any other use will void the guarantee.

### FOR YOUR SAFETY:

#### **WARNING! Personal Injury and Damage!**

Keep your hands and feet away from the cutting tool, especially when the products are switched on! Never switch on the product while you are adjusting the cutting head.

#### **WARNING!**

Switch off before adjusting or cleaning. The blades continue to move for a few seconds after the machine is switched Off.

#### **CAUTION! Do not touch the moving blades.**

**Important!** Any use, which is not expressly permitted in the manual, may result in damage to the machine and place the user in serious danger. Please carefully read the restrictions in the safety instructions.

**Important! Before each use, check for damaged/worn parts, especially check the blade for proper alignment.**

**Shrub trimming shear blade:** Use the shrub trimming blade for trimming and shaping individual bushes, shrubs, and climbing plants in private domestic and hobby gardens.

The shrub trimming blade is not intended for cutting grass / grass edges.

### Cutting shrubs:

- Before cutting, check the shrubs for foreign objects e.g., wire.

- When using the tool hold it away from yourself and stand in a secure position with your weight evenly balanced over both feet.
- When cutting, move steadily along the line of cut, so that stems are fed directly into the cutter blades.
- After use, replace the blade transport guard.

**Recommended cutting/trimming times:**

- Cut hedges with deciduous leaves in June and October.
- Cut evergreen hedges in April and August.
- Cut conifer and other fast-growing shrubs approx. every six weeks from May onwards.

**Grass shear blade:**

Use the grass shear blade for cutting the edges of lawns and small areas of grass in private gardens and hobby areas.

The grass shear blade is not intended for cutting hedges or chopping material up for composting.

**Edging:**

When using the tool hold it away from yourself and stand in a secure position with your weight evenly balanced over both feet.

Guide the tool along the edge of the lawn. For larger lawns, it is advisable to use the telescopic handle. Attach wheels and telescopic handle to the machine with grass shear blade for edging mode. Guide the tool along the edge of the lawn.

The telescopic handle is designed only for use with the grass shear blade at ground level. Do not use the telescopic handle with the shrub shear or above ground level.

After use replace the blade guard.

**Tips:**

- Do not force the unit through dense growth, and if the blades slow down, reduce your speed.
- Avoid trimming too close to dirt, sand or gravel, as this could dull the blades and reduce the cutting efficiency.
- Do not allow the blade to contact paved surfaces, stones or garden walls, as this will rapidly wear down the blade.

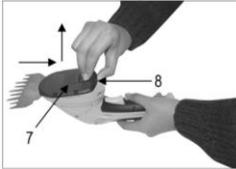
**CHANGING BLADES**

Wear gloves when changing blades.

Blades can cause injury. Do not press the safety lock of the shear during blade changes.

### Removing (Fig. 14-17)

- Slide your thumb under the SDS blade changing release switch (8) and then slide the cover (7) away from the housing as shown in Fig. 14-15.



**Fig. 14**



**Fig. 15**

- Lift the cover (7) away from the housing (Fig.16).
- Lift the blade out. (Fig.17)



**Fig. 16**



**Fig. 17**

### Fitting (Fig. 18-19)

- Fit the blade, by aligning the holes in the blade onto the drive pins. (Fig.18).
- When refitting the SDS blade cover, ensure all 4 legs are inside the housing before sliding the cover into place.
- Replace the blade cover, by sliding it back towards the blade (Fig.19).



**Fig. 18**



**Fig. 19**

## MAINTENANCE

Blades can cause injury. Do not press the safety lock of the shear during maintenance work.

**Note:** To ensure long and reliable service, regularly carry out the following maintenance:

- Check for obvious defects such as a damaged/ loose blade, fixings or components.
- If the tool should stop working properly, repair should be carried out by your local hardware store.

## BLADE MAINTENANCE

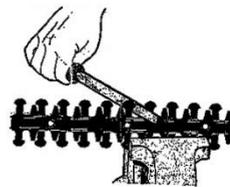
Blades can cause injury. Do not press the safety lock of the shear during maintenance work.

Never clean the trimming shears in water (especially running water), as there is a risk of personal injury and damage to the shears.

- To obtain good cutting results, always make sure the blades are sharp, and clean them from time to time with a soft dry cloth.
- For easier operation and longer blade life, use light machine oil to lubricate the trimming and grass shear blades before and after each use.
- Check the condition of the cutting edges of the blades, and always immediately remove notches and burrs caused by stones etc.

### **Re-sharpening the trimming blade (Fig.20):**

- 1) Allow the trimming blade to stop completely.
- 2) Clamp the blade assembly in a vice and file the exposed cutting surface of each blade tooth, making sure the original angle of the tooth is maintained (Fig.20).
- 3) Remove the trimming blade from the vice, start and stop the shear so that the unsharpened edges of the blade teeth are exposed.
- 4) Repeat the sharpening procedure as described above.



**Fig. 20**

### Re-sharpening the grass shear blade (Fig.21):

- 1) Remove the blade from the shear.
- 2) Separate the upper blade (22) and lower blade (23) (Fig.21).
- 3) Remove any grass and dirt between the upper and lower blades.
- 4) Sharpen the blades by using a sharpening stone.
- 5) Fit the blades on the shear.

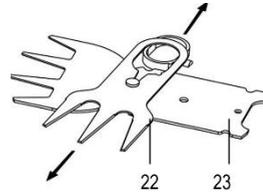


Fig. 21

## CLEANING / STORAGE

- Clean the exterior of the machine thoroughly using a soft brush and cloth. Do not use water, solvents or polishes.
- Remove all debris, especially from the ventilation slots.
- After use, cover the blades with the guards provided.
- Charge the battery 3-5 hours before storing.
- During storage, charge the battery at least once every three months to protect it from damage.
- Store the machine in a dry, secure place out of reach of children.
- Do not place any other objects on top of the machine.
- The machine must not be stored over 35°C or under direct exposure to sunlight.
- Do not store the machine in places with static electricity.



### Instructions for disposal

The bin symbol (on the packaging and/or product) indicates that the article is classified as EEE (electrical and electronic equipment), and must therefore be disposed of in the appropriate recycling receptacles of WEEE (waste electrical and electronic equipment).

Do not dispose of electrical and electronic equipment in household waste! The European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)

incorporated in national law, stipulates that electrical or electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and sent for recovery in an environmentally friendly manner, either disposing of the equipment in the appropriate Local Authority recycling receptacles or returning it to the supplier when buying a replacement.

The manufacturer is directly or indirectly involved in the re-use, recycling or recovery of the article.

Incorrect disposal or use of electric and electronic equipment or parts can be dangerous for the environment as well as human health, due to the potentially hazardous components.

Users who do not dispose of electric and electronic waste correctly are liable to sanctions by the Local Authority.

## GUARANTEE

**The guarantee is applied from VIGLIETTA MATTEO S.p.A., VUEMME**

**S.r.l. and FERRAMENTA SARDO PIEMONTESE S.p.A. (the la “company”) for its own products, under D.Lgs. n. 206/2005 (the “Consumer code”) of Italian Civil Code.**

**In accordance with the law, our company applies the guarantees listed here below:**

the LEGAL GUARANTEE OF CONFORMITIES, set by article 132 of Consumer Code, that lasts 24 MONTHS. This guarantee is applied only for consumers (that means, pursuant to art.3 of Consumer code, “*consumer or user: any natural person who is acting for purposes which are outside his trade, business or profession*”) for all the products purchased with normal sales receipt;

the WARRANTY FOR DEFECTS la GARANZIA PER VIZI, set by article 1495 of Civil Code, that lasts 12 MONTHS. This guarantee is applied to all professional operators, that means the final users that are VAT-registered (societies made of persons or capital, sole proprietor firms, craft businesses, independent professionals, etc.) that use the product for professional purpose and that purchase the product with the sales receipt.

**The guarantees above listed, do not include:** the reparations made by non authorized personal by our company, wrong electrical connections; any

tampering/disassembly/modifications; misuse and incorrect use (not compliant with the instructions included in the user's manual); continued use after failure; use of incorrect/non-original accessories; use of spare parts different from original ones, defective or improper maintenance; use of wrong lubricants and/or damaged due long storage, charcoals, cable, plug, grease, air filter, carburetor, tubes of carburetor, lubricants in general.

**Please do not hesitate to contact us for more information at the e-mail address [consumatori@viglietta.com](mailto:consumatori@viglietta.com).**

## DICHIARAZIONE di CONFORMITÀ UE

L'azienda VIGLIETTA MATTEO S.p.A, con sede in Fossano, via Torino 55 (CN) Italia, dichiara che il prodotto TAGLIABORDI/TAGLIASIEPI art. VTL-72, COD. 70914-11, Marca: VIGOR, Modello M1E-LD-200M/7.2B, è conforme alle seguenti direttive comunitarie:

**2006/42/CE** – relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE (rifusione).  
(Direttiva Macchine / Machinery Directive)

**2014/30/EU** - concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica (Direttiva di Compatibilità Elettromagnetica / Electromagnetic compatibility (EMC)).

**2000/14/CE** - sul ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri concernenti l'emissione acustica ambientale delle macchine ed attrezzature destinate a funzionare all'aperto (rumore / Noise)

**2011/65/EU** - sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)

E alle seguenti norme armonizzate:

EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-15:2009 + A1:2010, EN 60335-1:2012 + A2:2019, EN 50636-2-94:2014, EN 62233:2008 EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015
---

Fossano, 15/10/2021



Giovanni Viglietta, Presidente CdA  
VIGLIETTA MATTEO S.p.A., via Torino 55, 12045 Fossano (CN) – ITALIA  
e persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico/Documentazione Tecnica  
Pertinente.

 2021

Lot no. 2107R02739

*Riservato il diritto di apportare modifiche tecniche.*

Made in China  
Importato da Viglietta Matteo S.p.A.  
Via Torino 55 - 12045 Fossano (CN) Italy